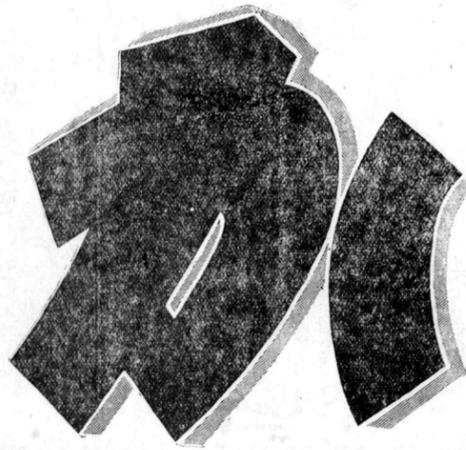


錠劑



ニセモノ有り

ミツワ商會のレツテル
付きなら絶対御安心

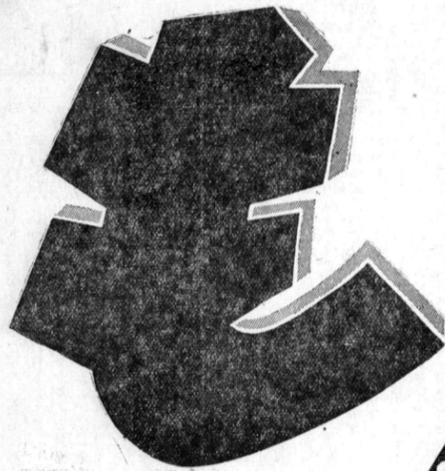


胃腸諸症に錠劑
妊産婦衰弱に錠劑

わかもと

慢性衰弱症に錠劑

わかもと



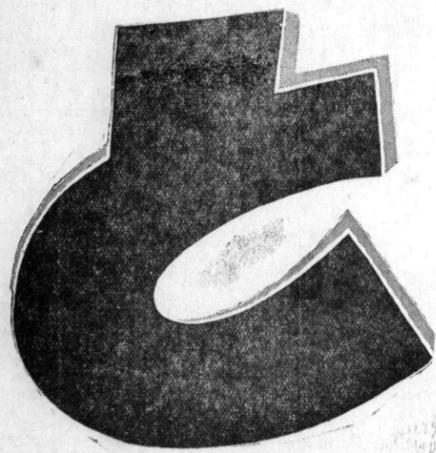
疲労老衰に錠劑

わかもと

虚弱乳幼児に錠劑

わかもと

わかもと



東京市芝公園大門際 振替東京一七〇番 電話芝代表一七五番

製造發賣元

鉄わかもと本舗 栄養と育児の會

サンパウロ市 郵便 三六五六 電話 二一四四五番

直輸入元



ミツワ商會

安瀬
ANZE MOLZI
CAIXA POSTAL-300
TRACATUBA, N.O.B.

安瀬商會

本店 アラサツバ市
▲事務所 精米所 曲球倉庫
電話五四 郵箱三〇〇

支店 アグアリンパ
内外雜貨 食料品 珈琲
フベ工場

支店 ヴァルパライン
精米所 郵箱一

相原

親友・町内・附帯
各醫院に御案内申上げます
リンス市今田醫院向ひより三軒目
女中三、四名入用

日伯シネマ社

第一班 ノロエスタ 主任 小西 外記
第二班 パウリスタ 主任 野村 北秋
第三班 アラタラ 主任 高松 健兒
第四班 ノロエスタ 主任 愛川ひさし
第五班 ノロカバナ 主任 原天 浪
第六班 ノロカバナ 主任 森城 茨
第七班 聖市郊外 主任 能村 隼人

松竹 日活 新興 映畫 輸入元

聖市 郵箱 二三八二七
電話 二二六五七
外國電報 二二六五七

CONFETARIA NISHINAKA
R. Cons. Furtado, 86
Fone 2-8382 S. Paulo

西中菓子店

和洋菓子各種
御注文に應じます

聖市コンセルイコラウラド街二三
電話 二一八三三

大坂商船

旭 船 一五五番 電話五三二八〇
末廣 船 一八四番 電話二五三三八
常盤 船 一三〇番 電話二二六九〇
東 船 一〇九番 電話二二六九〇

船便行 船母
北米 船 北米船 九月廿一日
南米 船 南米船 九月廿一日
サントス 船 八月廿七日

伯國農事試験場證明済 新種子

青大 きうり
大和 西瓜
白菜・大根類
その他各種

信 用 有 る
タネは
クニイ
から

店 店 店 店
Rua 1° de Agosto 4-1 SAURU
C. POSTAL 988 SAO PAULO

大阪商船 着發廣告

ふえのまゐり丸 九月廿一日
らぶら丸 九月廿七日
らぶら丸 十月四日
らぶら丸 十月十一日
らぶら丸 十月十八日
らぶら丸 十月二十五日
らぶら丸 十一月一日

Soc. de Navegacao Osaka-Rossi Ltd.
Rua Circo de Toledo, 31 - Santos

豊吉商店

在伯同胞三十年の移民青史を觀
中山夢浪氏廿年 プラ情景大寫眞帖
の血涙の大作 母國知女學校への記念贈呈品
同胞皆様の記念愛用品に... 聖市裁判所前
豊吉商店
C. BOX 33 S. Paulo

鐵 泉 温

願問法學の泰原醫學博士
鐵泉の司家
宮内省典義頭川法限公認法相傳宗家
延命山
家傳秘法
鐵泉の神様
院長 鐵泉の神様
醫師 鐵泉の神様
院長 鐵泉の神様

眼鏡

線紳片體裁
優美ナル眼鏡
檢眼用紙(素人用)
中次第無代送呈
CASA GOMES
(Officinas próprias)
Praça da Sé, 55-A - S. Paulo

教師招聘

伯國法令に依る有資格者
一、中學校卒業程度にて眞面目に教授を執る方
一、初任給銀五百五十元支給
一、詳細は本人直接左記へ御相談下さい

ジュニア線アソナチアス
父兄會

第一回辯論大會

期 日 昭和十一年九月六日午後六時半
場 所 コナア産業組合會館
出場資格 日本人青年たること以外に制限なし(但し所屬團體登記のこと)
辯論時間 各人七分以内
審査委員 委員長 市毛 總領事殿
委員 五十嵐 重虎氏
同 東 後 一 美氏
同 翁 長 助 成氏
同 南 里 淳氏
同 石 清 淳氏
同 香 山 六 郎氏
同 三 浦 聖氏

審査方法 審査委員會にて決定す
等級別 一、等より五等迄各一名宛
等外若干名
参加章 全出場者へ大會参加章を贈呈す

賞品
一等 金メダル 並 副賞
二等 銀メダル 同
三等 銀メダル 同
四等 銀文字入り銅メダル 同
五等 銅メダル 同

申込期日 八月中(原稿又は柱書を同時提出のこと)
申込所 聖西聯合青年會
Rua Cardel Arco Ve-de, 433
Pinheiros - S. Paulo

主催 聖西聯合青年會
後援 日伯新聞社
伯刺西爾時報社
聖州新報社
日本新聞社

國産ペン・ル・シニ懸賞賣出し

第一回締切り

發表以來絶大の御稱讚を賜りました

インペリアル母長訪問懸賞賣出しは
多大の好評裡に此程第一回の締切りを終りました。皆様の御聲援の賜物と深く感謝する次第であります。

追而抽籤の日取りは近日中に發表致しますから左様御承知下さい。

急告

長期にわたる御購入の方で契約書御返送なき方には抽籤は無効です。至急御署名の上代理人を通じて御返送下さい。

引續き

第二回懸賞賣出し

を開始致しました

一等 一人
一等 一人
二等 二人 同 片道切符
三等 三人 同
四等 十人 同 山葉家庭オルガン
五等 五十人 同 昭和精工舎製 柱時計
高級目醒時計

五百臺賣切れと共に抽籤致します

輸入元 **伊藤商會**
聖市 郵箱三三三三

肉屋 遠浪

聖市の肉屋は市内各所に...

眞用ゼラチン

眞用ゼラチン 日本で優秀な製法...

略農暦

八月 魚屋も亦肉屋と同様昔から...

聖市相場表 (大原商會調)

Table with columns for product names (e.g., ARROZ, FEIJÃO) and prices for different dates (27, 28, 29).

Pharmac. Nippon Teiji Okazaki Rua São Luiz, 82 Marília - L. C. P.

食後 疲れたを... ちよつと飲み飲んだ...

岡崎薬房 マリヤ市サンルイス街八二...

小戦士 堀田 野情...

Advertisement for DENTISTA H. HARADA, including contact info and services.

Advertisement for 片山日吉, including contact info and services.

Advertisement for 豊吉竹次郎, including contact info and services.

Advertisement for Dr. R. Uchida, including contact info and services.

Advertisement for 山陽ホテル, including contact info and services.

Advertisement for 吉田ペンソリン, including contact info and services.

Advertisement for CASA BRANCA, including contact info and services.

Advertisement for 伊波興助, including contact info and services.

Advertisement for 今田求, including contact info and services.

Advertisement for 内田利藤次, including contact info and services.

Advertisement for 少年陸上競技大会, including details about the event.

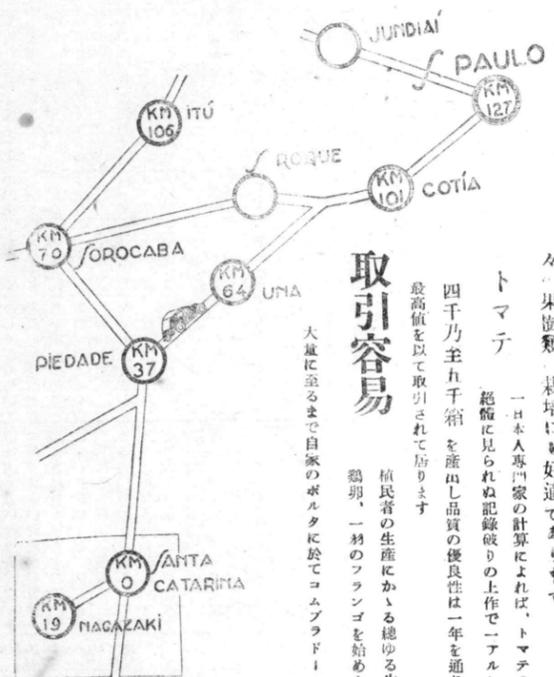
Advertisement for USHIO HOTEL, including contact info and services.

Advertisement for 薄利多賣, including contact info and services.

Advertisement for PHOTO BATTEN, including contact info and services.

Advertisement for 各都府旅業案内, including contact info and services.

NUCLEO COLONIAL SC SANTA CATARINA



取引容易

大産に至るまで自家のボルトに於てコムブラドールと自由に有利な取引

植民者の生産にかゝるゆるゆる生産物は小は一打の鶏卵、一材のフランゴを始めとし雜穀類、木炭の最高値を以て取引されて居ります

四千乃至九千箱を産出し品質の優良性は一年を通じて常に市場における絶倫に見られぬ記録破りの上作で「アルケール」より

トマテ 日本人専門家の計算によれば、トマテの生産は他地方には

主産物

リンタカタリ 優良バタタの生産で有名である。「アルケール」ナ植民地一帯は 當り無肥料で六百俵收穫の記録があり 其他土地は萬年に好適で ミーリヨ、フェイジョン、米、マンチヨツカ、バタタ、セボラ、カンナ、デ・アスカール、棉、バナナ、ラランジャヤ其他種々果樹類 栽培にも好適であります

サンタ・カタリーナ植民地!!! これです!!!



(當植民地に於けるマツタ)

氣候

優良、他植民地に見る如き農業者の大敵たるマレイク及びフェリダ・ブラゾア絶無

地形及交通

聖市よりコチア、ウーナ、ビエグーデを經る聖州内最良の自動車道路により僅々百二十七分の地点に於ける我々 サンタ・カタリーナ植民地中央部は 傾斜向最大限度六パーセント クルヴア最小限度五七メートル

極めて平坦なる斜丘の連綿であらゆる種は鐵筋コンクリート製、排水口及川床等總て小石を以て堅固なる工事が施してある爲重量貨物の運搬通行に即かの危険を伴ひません

土地分譲

ブラジルに於ける唯一無二の耕作地帯

現金並にプレスタソン.....

人口百万人以上を抱擁し日々恐ろしく莫大な消費が行はれ乍ら然も何らの生産なき大都會サンパウロより完備せる自動車道路を通じて僅々三時間にして到達し得る耕作地帯 然も未だ斧鋸の加へられない處女林と聞けば誰しも之をブラジルに於ける唯一無二の耕作地帯と稱する事の決して誇張さぬ事を首肯されるでせう

施設

植民地中央部には既にフランス瓦葺家屋六十軒、旅館三軒、登録生徒七十二名を有する小認小學校及びガソリン、ボイラの施設あり何等生活の不便ありません

生産状態

入植一週間目にして既に入植者はカルボン製造並に上質木材の採掘により利潤をあげる事が出来ます。若くはサンタ・カタリーナ植民地に於けるマツタは「アルケール」に付木炭四千俵、上質木材八十立方米を産出するので、この取得だけで既に地價の支拂をするに充分であります 組織された取引法が制定されて居るので買賣容易

ご視察歓迎

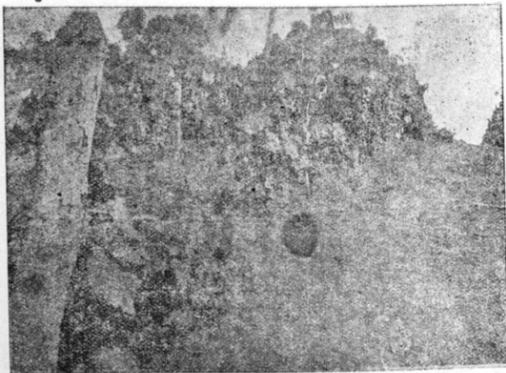
引をする事が出来ます。コムブラドールの競争者多き爲商人より押取される恐れがありません



ミーリヨ栽培

一日も早いがお得です

聖市中央事務所
日本人部
青木良助



葡萄栽培



村道工事の現況

御照會は下記へ

ESCRITORIO CENTRAL

Largo 7 de Setembro, 4

TEL. 2-1056 C. POSTAL 1875

S. Paulo

コチヤ産組の幹部諸兄に勧告す

こんな事を言つてもわからない。そんな場合諸兄はどう... 幹部諸兄に勧告す... 移轉先物色中... 農友社印刷所

聖市相場表 (大原商會調)

Table with market prices for various goods like ARROZ, FEIJAO MULATINHO, FEIJAO DE CORES, MILHO, MATAZAR, CAFE, ALGODAO, and CAMEIRO.

移轉先物色中... 農友社印刷所... 移轉先物色中... 農友社印刷所

求人

青年一名... 女中さん... 求人... 青年一名... 女中さん

新劇團愈々公団

Theater advertisement for '新劇團愈々公団' featuring a play '波止場' (Washijima) with a cast list and performance dates.

Advertisement for '割引券取次所' (Discount Coupon Agency) listing various shops like 國井商店, 伊藤商會, etc.

